

## Musique/Music

- 5 août** Semaines Musicales de Crans-Montana: l'Orchestre de Chambre de Genève avec le Chœur Novantiqua, Brigitte Balleys et Brigitte Fournier.
- 15 août** Semaines Musicales de Crans-Montana: Récital Shlomo Minz

## Animations/Events

- 26-29 juin** Forum de Crans-Montana
- 15-19 juillet** Semaine de magie à Crans-Montana
- 1<sup>er</sup> août** Fête nationale suisse
- 9 août** Fête folklorique de la mi-été

## Sport

- 16-22 juin** 38<sup>e</sup> Mémorial Olivier Barras patronné par Phonak hearing systems
- 4-6 juillet** Concours hippique de saut national
- 19 juillet** Rivella Terrific junior Course relais 11-16 ans
- 20 juillet** Rivella Terrific Course relais
- 4-7 septembre** Omega European Masters de golf

Pour tous renseignements:  
All information obtainable from:

**Crans-Montana Tourisme**  
Tél. ++41 27 485 08 00 – Fax ++41 27 485 08 10  
Internet: [www.crans-montana.ch](http://www.crans-montana.ch)

# Gérard Rey

## Homage

Il aura joué au golf, assidûment, presque jusqu'au bout... Deux jours avant son décès subit en août dernier, Gérard Rey disputait encore une compétition.

Il avait 84 ans. En 1987, à Colorado Springs (USA), ce golfeur doué était devenu vice-champion du monde seniors amateur par équipe, avec Max Bagnoud et ses deux frères, Norbert et René Rey (voir photo).



Gérard Rey, René Rey, Max Bagnoud et Norbert Rey.

Gérard Rey avait travaillé dans l'hôtellerie hors canton, avant de rentrer au pays pour diriger la pension «Le Téléphérique». On se souviendra sur les greens de sa bonne humeur et de son sens de l'humour.

G. Zuber

*He appears to have gone on playing golf, assiduously, almost till the end... Two days before his sudden death last August, Gérard Rey was playing in one last competition.*

*He was 84. In 1987, at Colorado Springs, U.S.A., this excellent golfer had become World Senior Amateur Vice-Champion in Team Play, together with Max Bagnoud and his two brothers, Norbert and René Rey (see photo).*

*Gérard worked in the hotel business outside the canton before returning home in order to run Le Téléphérique Pension. He will be remembered on the greens for his good nature and his sense of humour.*